

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'enseignement supérieur
et de la Recherche Scientifique
Direction de la Coopération et des
Echanges Interuniversitaires

N° : 35...../D.C.E.I.U/2016

Alger, le 19 JAN. 2016

21 JAN 2016
N-313/BOG

**Monsieur le président de la conférence Régionale
Des Universités de l'Est**

Objet : Programme Tech Women (Technologie et femme).

P-J : Trois (03).

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, ci-joint, émanant de l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique à Alger, une fiche d'information relative au programme Tech Women (Technologie et femmes), attribué par le Gouvernement américain aux femmes scientifiques venant des pays suivants : Algérie, Cameroun, Egypte, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Kirghizstan, Liban, Maroc, Nigeria, Palestine, Rwanda, Sierra Leone, Afrique du Sud, Tadjikistan, Tunisie, Turkménistan, Ouzbékistan, et Zimbabwe.

Quarante deux (42) bourses sont attribuées dans le cadre de ce programme à des femmes scientifiques issues de ces pays pour leur permettre d'échanger avec des scientifiques du Pôle des industries de haute technologie de la silicon valley aux Etats-Unis.

Selon l'Ambassade américaine, ce programme de cinq (05) semaines est destiné à encourager la communauté scientifique féminine pour jouer un rôle de chef de file dans le domaine de la technologie en lui offrant l'accès et les possibilités nécessaires pour poursuivre des carrières dans le domaine de la technologie.

La date limite pour le dépôt de candidatures à ce programme, qui se déroulera en langue Anglaise, est arrêtée au 1^{er} Février 2016.

Je vous saurais gré des dispositions que vous voudrez bien prendre en vue d'assurer une large diffusion de cette information auprès des femmes scientifiques des établissements de la région de l'Est.



عن الوزير وبتفويض منه
مدير التعاون والتبادل ما بين الجامعات
إمضاء: سعيداني أرزقي



TECHWOMEN

TechWomen is an initiative of the U.S. Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs

Techwomen Program 2016

The Techwomen pairs emerging women leaders in science, technology, engineering, and mathematics (STEM) from Africa and the Middle East with their professional counterparts in the United States for a professional mentorship.

For five weeks, they work side-by-side with American women in innovation and technology companies in Silicon Valley and the San Francisco Bay Area. Techwomen provides these female technology leaders with access to networks, resources, and knowledge to empower them to reach their full potential and encourages them to become role models for other women and girls in their communities.

The Techwomen program was designed to increase the trade capacity of the participating countries and to promote economic advancement. This program also supports the global commitment of the United States to advance the rights and participation of women and girls in communities around the world.

The Techwomen experience does not end in California or Washington, D.C. The emerging leaders and American mentors have the opportunity to reconnect when they travel overseas to join several Techwomen alumnae in an effort to expand networks of women in the STEM fields, create and strengthen partnerships, encourage girls to pursue STEM careers, and maintain the relationships between the mentors and emerging women leaders in technology. Launched by former Secretary of State Hillary Clinton in 2011, Techwomen is conducted in coordination with the Center for Women's Leadership Initiatives (WLI) at the Institute of International Education (IIE).

Selection Process:

Techwomen participants are selected based on the eligibility requirements below. Applications are reviewed by independent selection committees composed of industry leaders and regional experts. Semifinalists may be interviewed by United States Embassy personnel in their country of permanent residence.

Techwomen Eligibility Requirements:

Applicants must:

- Be women with, at minimum, two years full-time professional experience in the STEM fields (science, technology, engineering and math)
- Have, at minimum, a bachelor's degree/four year university degree or equivalent
- Be proficient in written and spoken English
- Be citizens and permanent residents of Algeria, Cameroon, Egypt, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kyrgyzstan, Lebanon, Morocco, Nigeria, the Palestinian Territories, Rwanda, Sierra Leone, South Africa, Tajikistan, Tunisia, Turkmenistan, Uzbekistan or Zimbabwe at the time of application, and while participating in the program
- Be eligible to obtain a U.S. J-1 exchange visitor visa
- Not have applied for an immigrant visa to the United States, or participated in a visa lottery in the past five years
- Not hold U.S. Citizenship or be a U.S. legal permanent resident

Preference will be given to applicants who:

- Demonstrate themselves as emerging leaders in their chosen professional track through their work experience, volunteer experience, community activities, and education
- Are committed to return to their home countries to share what they have learned and mentor women and girls
- Have limited or no prior experience in the United States
- Have a proven record of voluntary or public service in their communities
- Have a demonstrated track record of entrepreneurialism and commitment to innovation
- Demonstrate a willingness to participate in exchange programs, welcome opportunities for mentoring and new partnership development, and exhibit confidence and maturity

The Techwomen encourages people with diverse backgrounds and skills to apply, including individuals with disabilities. Women committed to addressing concerns of global climate change and environmental issues are particularly encouraged to apply.

Please Apply: <https://www.techwomen.org/participants/eligibility-and-application>. The deadline to receive applications is set for **February 1, 2016**.

Important Note:

Plagiarism is unacceptable. According to the Merriam-Webster Online Dictionary, to "plagiarize" means:

- to steal and pass off (the ideas or words of another) as one's own
- to use (another's production) without crediting the source
- to commit literary theft
- to present as new and original an idea or product derived from an existing source

The Institute of International Education will be checking all applications for plagiarism. Applicants must use their own original ideas and words to complete the application. Any applicant found to be plagiarizing, including using the written application content or ideas of a previous applicant as their own will be disqualified immediately.

For more information about plagiarism, please visit www.plagiarism.org.

Selection Timeline:

Semifinalists will be contacted via email in/around April 2016. Final decisions will be made in May 2016. All applicants will be notified of the results of their application.

TECHWOMEN

TechWomen is an Initiative of the U.S. Department of State's Bureau of Educational and Cultural Affairs

TECHWOMEN PROGRAM

2016

Le programme TechWomen (Technologie et Femmes), jumellera des femmes leaders émergentes en Science, Technologie, Ingénierie et Mathématiques (STEM) du Moyen-Orient et Afrique avec leurs homologues des Etats-Unis dans un programme de mentorat professionnel et un programme d'échange. Le programme Techwomen unit et soutient la prochaine génération de femmes leaders dans le domaine de la STEM en leur offrant l'accès et la possibilité de progresser dans leur carrière et poursuivre leurs rêves.

Au cours du programme qui dure cinq semaines, les participantes prennent part à des mentorats/coaching bases sur des projets dans des entreprises de premier plan dans la Silicon Valley, participent à des ateliers et des événements de réseautage dans la région de 'San Francisco Bay' et voyagent à Washington, D.C. pour des réunions ciblées et des événements spéciaux a la fin du programme. Le programme Techwomen fournit à ces leaders technologiques femmes l'accès aux réseaux, les ressources et les connaissances pour leur permettre de réaliser leur plein potentiel et les encourage à devenir des modèles pour les autres femmes et les filles dans leurs communautés. Ce programme a été conçu pour augmenter la capacité commerciale des pays participants et de promouvoir le progrès économique. Ce programme s'appuie également sur l'engagement global des États-Unis pour faire avancer les droits et la participation | des femmes et des filles dans les communautés à travers le monde.

L'expérience TechWomen ne se termine pas en Californie ou Washington, D.C. Les leaders émergents et les mentors américains ont la possibilité de se reconnecter quand ils voyagent à l'étranger pour rejoindre plusieurs anciennes participantes du programme TechWomen dans un effort d'élargir les réseaux des femmes dans les domaines de la STEM, de créer et de renforcer des partenariats, encourager les filles à poursuivre des carrières STEM, et de maintenir les relations entre les mentors et les femmes leaders émergents de la technologie. Lancé par l'ancien secrétaire d'Etat Hillary Clinton en 2011, TechWomen est menée en coordination avec le Center for Women's Leadership Initiative (WLI) au sein de Institute of International Education – IIE (Institut de l'Education International).

Processus de Sélection :

Les participantes au programme TechWomen sont sélectionnées sur la base des critères d'admissibilité ci-dessous. Les demandes sont examinées par des comités de sélection indépendants composés de leaders de l'industrie et des experts régionaux. Les demi-finalistes seront interviewés par le personnel de l'ambassade des États-Unis dans leur pays de résidence permanente.

Les Critères d'Éligibilité:

- Être une femme avec un minimum de deux ans d'expérience professionnelle (à temps plein) dans les secteurs de la STEM (science, technologie, ingénierie et mathématiques) et/ou une carrière qui exige une grande expertise/connaissance de la technologie et/ou la mise en œuvre novatrice de ces compétences ;
- Avoir au minimum un diplôme universitaire ;
- Avoir une très bonne maîtrise de l'anglais écrit et parler ;
- Démontrer une volonté de participer à des programmes d'échanges, être réceptive par rapport aux opportunités de mentorat et de développement de nouveaux partenariats, et démontrer un haut niveau de confiance et de maturité
- Être citoyenne et résidente permanente des pays : Algérie, Egypte, Jordanie, Liban, Maroc, Territoires Palestiniens, Tunisie, Cameroun, Kazakhstan, Kenya, Kirgizstan, Nigeria, Rwanda, Sierra Leone, Afrique du Sud, Tadjikistan, Turkménistan, Ouzbékistan, ou Zimbabwe au moment de la demande et durant la participation au programme ;
- Ne pas avoir fait une demande de visa d'immigrant aux États-Unis, ou participé à la loterie de visas durant les cinq dernières années
- Être en mesure d'obtenir un visa américain
- Les candidats qui possèdent la double nationalité algéro-américaine ne sont pas éligibles (citoyenneté ou résidence)

La préférence sera donnée à celles :

- Qui ont des qualités de leaders dans le domaine de la technologie et une expérience démontrée de l'esprit d'entreprise et engagement à l'innovation ;
- Ayant un diplôme d'études supérieures, particulièrement dans les filières techniques
- Ont très peu d'expérience des États-Unis ou pas du tout
- Avoir participé en tant que volontaire dans le milieu associatif ou communautaire
- Démontrer une volonté de participer à des programmes d'échanges, des possibilités d'accueil pour le mentorat et le développement de nouveaux partenariats ;
- Qui sont engagées à retourner dans leurs pays d'origine pour partager ce qu'elles ont appris avec les femmes, filles et leur communauté en général ;

Le programme TechWomen encourage les participantes de divers horizons et compétences nécessaires pour postuler, y compris les personnes handicapées. Les femmes engagées à traiter les préoccupations du changement climatique et les questions environnementales sont particulièrement encouragées à postuler aussi.

Dépôt de candidature :

La date limite de soumission des demandes **en ligne est arrêtée au 1 février 2016**. Les finalistes seront contactées par courrier électronique pour un entretien aux environs du mois de d'Avril 2016. Les résultats seront communiqués aux intéressées au mois de mai 2016.

Veuillez cliquer sur le lien ci-dessous pour vous inscrire en ligne et à remplir votre demande de candidature : <http://www.techwomen.org>. Une fois que vous avez soumis votre candidature électronique, veuillez imprimer votre dossier.

Pour plus d'informations concernant le programme WomenTech, veuillez nous contacter à l'adresse courriel suivante : techwomen@iie.org.

Note Importante :

Le plagiat, c'est le fait de s'appropriier les idées ou les mots de quelqu'un d'autre en les faisant passer pour les siens. Il peut être volontaire ou involontaire. Dans tous les cas, il n'a pas sa place dans vos travaux universitaires : apprenez à citer correctement vos sources, votre travail en sera valorisé.

En cas de doute, il vaut toujours mieux citer (mieux vaut une citation inutile – et elles le sont rarement – qu'un cas de plagiat avéré)